

خانواده های محترم حوزه تعلیمی سن هوان،

نسخه های الکترونیک گزارش پیشرفت دانش آموز و کارت گزارش نمرات را از طریق (Q Parent Connection (AKA: Parent Portal) و (Q Student Connection (AKA: Student Portal)، دریافت کرده می توانید. برای دسترسی به پورتال والدین یا دانش آموز، به شماره شناسایی شخصی (PIN) و رمز ورودتان نیاز دارید. اگر شماره شناسایی شخصی و رمز ورودتان را نمی دانید، لطفاً به لینک [loginreminder.sanjuan.edu](mailto:helpdesksis@sanjuan.edu) مراجعه نموده و ایمیل آدرس تان را وارد کنید؛ یا از طریق ایمیل آدرس [helpdesksis@sanjuan.edu](mailto:helpdesksis@sanjuan.edu) یا شماره تلفن ۷۱۹۵-۹۷۱ (۹۱۶) به دبیرتمنت خدمات تکنالوژی حوزه تعلیمی به تماس شوید.

برای مشاهده نسخه الکترونیک گزارش پیشرفت دانش آموز به صورت آنلاین در Q از طریق دستکتاپ یا لبتاپ به تصویر های زیر توجه نمایند. اگر از تلفن همراه استفاده می کنید، به تصویر مرتبط به تلفن همراه توجه کنید.

آیا به نسخه چاپی گزارش پیشرفت دانش آموز نیاز دارید؟

اگر به نسخه چاپی گزارش پیشرفت دانش آموزتان نیاز دارید، لطفاً به مکتب/مدرسه کودک تان به تماس شده و برای دریافت نسخه چاپی درخواست بدهید.

تشکر از این که عضوی از خانواده حوزه تعلیمی سن هوان هستید.

### دسترسی از طریق کامپیوتر دستکتاپ

۱. به سیستم پورتال والدین (Q Parent Portal) یا پورتال دانش آموز (Q Student Portal)، وارد شوید:

والدین/سرپرست ها: پورتال والدین (<https://sis.sanjuan.edu/ParentPortal/>)

The screenshot shows a web browser window with the URL [sis.sanjuan.edu/ParentPortal/](https://sis.sanjuan.edu/ParentPortal/). The page header includes "ParentConnection" and navigation links for "Home", "FAQ's", and "District Website". The main content area is divided into two columns. The left column contains a "ParentConnection Login" form with fields for "PIN:" and "Password:" and a "Log In" button. Below the login form is a "District Links" section with links for "Need your login information?", "Accessing Google Classroom", and "SJUSD Coronavirus COVID-19". The right column features a "Google Classroom" section with text explaining that parents cannot use their own PIN and password to access Google Classroom for their students; instead, they must use the students' username and password. It also mentions that parents can receive a weekly digest of student activities via email. Below this is an "Alert! - Google Classroom and other Distance Learning resources" section, which includes a link to [portal.sanjuan.edu](https://portal.sanjuan.edu) for accessing Google Classroom.

دانش آموزان: پورتال دانش آموز (<https://sis.sanjuan.edu/StudentPortal/>)

sis.sanjuan.edu/studentportal

StudentConnection District Website

**StudentConnection Login**

User Name:   
 Password:   
 Log In

**District Links**

[Student Email](#)  
[San Juan Portal](#)

**San Juan Unified School District**

**News and Updates**

**Alert! - Google Classroom and other Distance Learning resources**

Visit [portal.sanjuan.edu](http://portal.sanjuan.edu) to login to Google Classroom, Google Drive, Amplify, Benchmark, i-Ready, or other educational websites and distance learning resources provided by SJUSD.

[Video on how Students access Google Classroom](#)

۲. بالای گزینه‌ی (Marks) کلیک کنید.

۳. برای مشاهده، چاپ یا ذخیره نسخه پی‌دی‌اف کارت گزارش نمرات، بالای لینک سمستر مورد نظر تان (مثلاً گزارش پیشرفت (سه ماهه، و غیره) کلیک کنید.

ParentConnection Welcome **Scott Hubbard**

[Report Absence](#) | [Re-Enrollment](#) | [My Account](#) | [Email Signup](#) | [Help](#) | [About](#) | [Sign Out](#)

Student Name	Grade	School Name	School Year	Birth Date	Advisor	Counselor
Charlotte C Hubbard	8 <sup>th</sup>	John Seward Middle School (7)	2019-2020	3/27/2007	Unassigned	Unassigned

**Marks**

**Trimester 1**

[Progress Notice Trimester 1](#) **3**

Period	Course	Teacher	Acad	Cit	Eff1	Comments	Notes
1	Honors English 7	Sutton, B	CR				
2	Exploration 1	Sutton, J	CR				
3	Physical Education	McCarroll, J	CR			Not Sub for PE	
4	Honors Social Studies 7	Sutton, B	NC			Missing and/or Incomplete Assignments Grade Retained with Above Grade Level Instruction	
A	Library 6/7/8	Sutton, J	CR				
5	Honors Science 7	Sutton, J	CR			Grade Retained with Above Grade Level Instruction	
6	ESOL Math 7	Sutton, J	CR				

**Trimester 2**

Period	Course	Teacher	Acad	Cit	Eff1	Comments	Notes
1	Honors English 7	Sutton, B	C	B	2	Grade Retained with Above Grade Level Instruction	

**Marks** **2**

# دست‌رسی به پورتال والدین با استفاده از تلفون همراه



۱- به آدرس اینترنتی زیر در مرورگر اینترنت (Internet Browser) تان مراجعه نمایند:

<https://sis.sanjuan.edu/parentportal>



۲- با استفاده از شماره شناسایی شخصی (PIN) و رمز ورود تان برای پورتال والدین، وارد سیستم شوید. اگر شماره شناسایی شخصی یا رمز ورود تان را نمی‌دانید، بالای گزینه "Links" کلیک کنید. شماره شناسایی شخصی و رمز ورود شما برای تان ایمیل می‌گردد.

۳- بالای گزینه "دانش‌آموز من" (My Students) کلیک نموده و دانش‌آموز تان را انتخاب کنید.

بعداً برای انتخاب گزینه‌ها به شمول حاضری، تماس‌های حالت اضطرار، اطلاعات ورود به پورتال دانش‌آموز، نمرات و سایر مطالب، بالای گزینه "اطلاعات" را انتخاب کنید.

(Select Information)، کلیک نمایند.



اقدامات اضافی در این جا قابل دسترس است، از جمله ثبت نام مجدد برای تجدید/به‌روز رسانی اطلاعات تماس اضطرار در آغاز هر سال آموزشی.

# دست‌رسی به نمرات در پورتال والدین

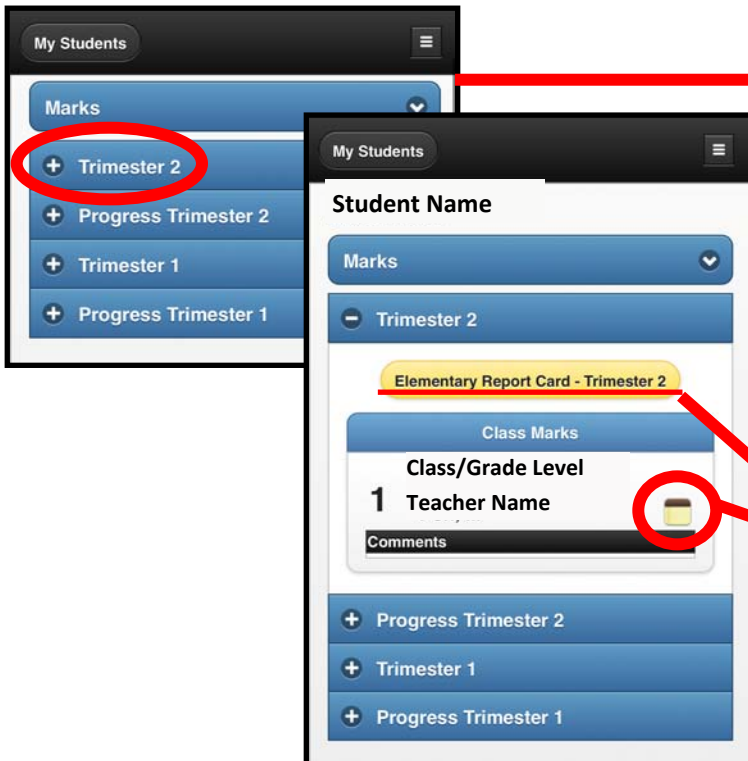


۱- بالای گزینه "دانش‌آموز من" (My Students) کلیک نموده و دانش‌آموزتان را انتخاب کنید.



۲- گزینه "اطلاعات را انتخاب کنید" (Select Information) را انتخاب نموده و بالای گزینه "Marks" کلیک نمایید.

۳- یکی از سه سمستر مورد نظرتان را انتخاب کنید.



## سمسترهای سه گانه ۲۰۲۱-۲۰۲۰

سمستر ۱: ۱ اگست — ۱۳ نوامبر  
 سمستر ۲: ۲ نوامبر — ۵ مارچ  
 سمستر ۳: ۹ مارچ — ۸ جون

۴- برای مشاهده اطلاعات پیشرفت (Progress Notice)، بالای دکمه بزرگ زرد رنگ کلیک نمایید.

برای مشاهده نظریات اضافی آموزگاران، بالای دکمه کوچک زرد رنگ کلیک نمایید.